



Canta, canta, polit grelh, E fa-ràs tor-nar lo so-lelh!

SUFÍS D'UNA FLORETA...

Per far venir l'abrial dins sa jove baudor
E deruscar lo cèl entrumit d'arantèla,
Sufís d'un rais de lutz e d'un bricon d'amor ;
Per oblidar l'ivèrn sufís d'una irondeleta.

Cisampa pòt cisclar e regussar lo blat
E s'eiriçar sul clòt ont nisa la lauseta,
Sufís d'un vent folet per alegrar lo prat ;
Per creire al renovèl sufís d'una floreta.

Aital, dins nòstre ivèrn, un fumarèl tenaç
Que creisiam escantit, jos l'aubièira s'estrema ;
Sufís d'una amistat per far fondre lo glaç :
Per debondar lo còr, sufís d'una lagrema.

Auguste DELFAU

Pour appeler l'avril dans sa jeune allégresse
et laver le ciel obscurci de nuages,
il suffit d'un rayon de soleil et d'un rêve d'amour ;
pour oublier l'hiver il suffit d'une hirondelle.

L'ouragan peut hurler et courber la moisson
et menacer au-dessus du creux où niche l'alouette,
il suffit d'une brise folâtre pour égayer le pré ;
pour croire au renouveau il suffit d'une fleurette.

Ainsi, dans notre hiver, une braise tenace
que nous croyions éteinte, sous la gelée blanche se cache ;
il suffit d'une amitié pour faire fondre la glace ;
et pour ouvrir le cœur il suffit d'une larme.

CANTA-GRELH - Revue trimestrielle, éditée par le **Grelh Roergàs**, 15, avenue Tarayre, 12000 RODEZ - Directeur de la revue : Maurici BÒNI - Prix de l'abonnement : **100 F** - C.C.P. : **GRELH ROERGÀS 3 397 62 Y Toulouse** - Pour l'abonnement, s'adresser à : **Albert BIBAL, 1, rue George-Sand, Bel-Air III, 12000 RODEZ** - Prix du n° : **30 F**

Commission paritaire n° AS 71775